THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 12—No. 36 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, MAY 10, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

Hawaii Nisei Leaders Plead For Statehood Before Senate Committee In Washington

WASHINGTON. [illegible] Nisels were among [illegible] testifying before a Senate [illegible] on Interior and Insular Affairs on Statehood [illegible] from Hawaii they included Nisei business, professional and political leaders, urging the Senate Committee hearings to [illegible] statehood to Hawaii.

The hearings were concluded last week. What the results are forthcoming [illegible] known, but according to the JACL Anti-Discrimination Committee, the matter will be [illegible] more clarified in a few weeks. There is doubt as to what action the committee will decide to take and when.

The first Nisei to testify was president of the Territorial Senate, Senator Wilfred Tsukiyama who said: "We want to share in this nation as a state and not a governmental orphan."

Spark M. Matsunaga, former president of the Disabled Veterans of Hawaii, and a veteran of the 100th Infantry Battalion, testified that it was the "first and last dream and hope of the men of the 100th that some day their record in combat would be honored by granting statehood to Hawaii."

Other Nisels appearing before the committee included a member of the Board of Supervisors, a member of the Hawaii Statehood Commission, a senator, four from the Territorial legislature and a Honolulu businessman.

Just Passing Through

By Ken Adachi

We Drive By Night . . .

The hum of tire hungrily lapping [illegible] asphalt, the flitting, fleeting glimpses of telephone posts, the vista of flat, sliding countryside, the rush of wind and, above all, the joy of moving, of going someplace . . . At night . . . the white, endless streak dividing the road, the flashing, blinding brilliance of car lights, and the overpowering darkness of night . . .

There's a terrific, transcendent feeling in moving, of going somewhere, anyplace.

Out on the open highway, the driver guns the motor, and there is only the shape of a hurtling, reckless form, an insignificant [illegible] in the world of rushing things, but to one occupant, a feeling of existence.

A change of pace and a slowing down of tempo, as caught in the morass of traffic, the car is bogged down to the fury of angry horns, impatient tempers, and the sticky, infuriating business of inching onwards.

But in the emptiness of night, there is only the wide road, the little towns with its gas stations, the all-night restaurant. The [illegible] towns, we leave, fading far behind, a dot on the road-map or [illegible] to wake our numbing senses, coffee and more coffee at a [illegible] dis[illegible] cafe.

The first flickering hint of the tremendous network of lights [illegible] some unknown city [illegible] an excitement. The lights [illegible] many a city's might, [illegible] even in the small [illegible].

[illegible] on the streets are the inhabitants of the night and the [illegible] a strange people, denizens [illegible] and sleepers during [illegible] drunk spending his [illegible] search of forgetfulness [illegible] from a grim [illegible] warm bed and [illegible] street evangelist [illegible] soul, spending [illegible] wandering the mi[illegible] people pre[illegible] nights rather [illegible] room . . . [illegible] searching for ex[illegible] shoddy way[illegible] plying their [illegible]

[illegible] down over [illegible]. The wind [illegible] paper and [illegible] the streets, [illegible] deserted [illegible] has be[illegible] a deep[illegible] clarion [illegible] street[illegible] [illegible] in the [illegible]

[illegible] Page 2)

Many Japanese Homes Are Located In Manitoba's Flood-Stricken Area

Although no reports so far have been forthcoming as to how Japanese residents in Manitoba were faring as a result of the flooding of the Red River which has now forced an estimated 10,000 from their homes from the American border north to Winnipeg, a review of the inundated areas show that many Japanese families are residing in low-lying sections near the overflowing river.

Latest area to be considered as being in the path of the flood are the municipalities of Norwood and East Kildonan which are to the northwest of downtown Winnipeg on the east bank of the Red River. There are quite a few Japanese families with homes in the latter municipality, much of which is very low-lying and in danger if the dykes holding back the river should break.

To the south of the city, St. Vital, another point where some Japanese make their home, was also threatened. It is here that the first flood death occurred. Here also is located the St. Boniface Sanitorium which has already been evacuated.

Sixty miles south of Winnipeg at the American border, Emerson was the first sizeable town to be affected by the rising waters of the Red River. The New Canadian wrote to a Japanese family living here and no reply has come, and it is believed possible that the family had moved from the area.

This district south of Winnipeg to the border is Manitoba's sugar beet area to which many Japanese families had [illegible] at the time of the west coast evacuation. Most of these families, however, have moved elsewhere since, the majority going into Winnipeg.

One or two families [illegible] ately at [illegible] [illegible] miles to the north of Emerson. This community is reported to be 80 percent under water. [illegible] [illegible] [illegible] duced to 50 [illegible].

Other affected [illegible] which Japanese [illegible] [illegible]

[illegible]

Easternmost Evacuee Gets Citizenship

CENTRAL BEDEQUE. — George Mizuno, who evacuated from Cordova Bay on Vancouver Island to New Denver and then to this farming community on Prince Edward Island to become the evacuee to relocate the farthest away from the Pacific Coast, was granted a certificate of citizenship recently at the County Court of Prince County.

He and his family came to Central Bedeque four years ago. Aside from them, there is only one other person living in Canada's smallest province. He is Tom Sakamoto who is a chick sexor.

Picket Store Selling Japanese Chinaware

HAMILTON. — Pickets from a Hamilton pottery plant stopped the sale of Japanese-made dishes at a downtown store last week. About 70 employees paraded in front of the store protesting that their livelihood is being affected by the Japanese imports.

The manager of the store is reported to have immediately stopped the sale and promised the paraders that the shipment would be shipped out of town.

Vancouver Report:

Back On Powell St.

By Ted Otsu

Familiar Powell Street, the hub of the West Coast Japanese before the great trek, is still here, though it has undergone many facial changes. While it is not trod by the many Japanese, [illegible] a few have returned to give it [illegible] nostalgic touch.

Gone are the rustic streetcars which plied up and down the street, adding to the noise that once echoed in this old haunt. The rails were removed a year ago and new trolley buses move almost silently along.

There are three businesses under Japanese management on Powell Street in contrast to the scores that existed eight years ago.

On the corner of Gore and Powell, Rea's Grocery and Confectionery is operated by Kazuo Kawashima, formerly of Kamloops. Ted Otsu, the writer of this column is managing a real estate business as an agent of the Dawson Realty Co. Ken Ballard and Klark Ito are completing the interior of their store, the Globe Trading Co.

The Alter Rooms, located on [illegible] Powell, is owned by Mr. and Mrs. T. Sato who were in Revelstoke during the war. This is a favorite meeting place of [illegible] of the Nisei.

There is a trickling return to Powell Street from the east, particularly from the B. C. interior. Whether they are planning to stay or recollecting [illegible], I don't know.

But it is the street, almost [illegible] that will never be forgotten by those who knew it.

Crow Creek:

It Might Be Cold Outside But Warmth Lies Within

By Gorge Yoshi

The Ottawa Journal, the Toronto Star and the Tely. have all had articles about Crow Creek, but the reporters received their information second hand. [illegible] never lived here as I have. [illegible] I would like to tell about this settlement as I know it.

The Crow Creek [illegible] located 30 miles [illegible] kasing. It was built by the Spruce Falls [illegible] Co. to take care of [illegible] employees.

That was [illegible]

Now it is [illegible] munity. [illegible] ers [illegible] [illegible]

[illegible]

all themselves very well despite the rigours of winter.

The Japanese are all employed by Spruce Falls. They work as [illegible] drivers, [illegible] and [illegible]. They are [illegible]

[illegible]

Niseis Planning 2000 Mile Air Race

LOS ANGELES. — A group of Nisei fliers are planning a 2000-mile air race between Los Angeles and Chicago to take place in late September. The flight is promoted by Henry Ohye of Los Angeles, flying instructor and first licensed Nisei transport pilot.

All qualified Nisei pilots on the coast are eligible for the race and they will vie for a number of trophies.

A pioneer Nisei flier, Ohye led a group of Japanese Americans through California on a goodwill air tour in 1934.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, May 10, 1950

The Text of the National JCCA Brief

Submitted to the Members of the Special Senate Committee on Human Rights and Fundamental Freedoms

This submission is made by the National Japanese Canadian Citizens Association and its component chapter organizations in the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec. This national body, which is the only one that exists, and which fully represents Canadian citizens of Japanese ancestry, was founded by a conference of representatives of various Japanese Canadian organizations throughout Canada on September 2, 1947. It has as its primary aim the protection of the civil, political, social and economic human rights of persons of Japanese ancestry in Canada and the development of a truly democratic society wherein fundamental rights and liberties are preserved for all citizens.

The Japanese Canadian Citizens Association wishes, in the first place, to express its gratitude for, and appreciation of, the Senate resolution which has established this Committee, and the original resolution of its Chairman on the subject of human rights introduced last year, and the many fine discussions in the Senate arising therefrom.

The Association feels that since its views are being addressed to a body that has, in effect, already shown much sympathy toward the question of human rights, it need not elaborate the fact its views are based on the principles of justice and democracy; and that the establishment of Constitutional guarantees against the abridgement of specific human rights and liberties entails no concessions that Canada has not already made in subscribing to the Charter of the United Nations and to the United Nations Charter of Human Rights.

It is with some feeling that we make this submission to you, for it was not so long ago that Japanese Canadians were subjected to many discriminatory measures which denied them some of the most basic democratic civil rights and liberties. It is therefore [illegible] concern that the Association tenders [illegible] the important work the [illegible] has undertaken [illegible] what are the basic [illegible] and fundamental [illegible] and preserve [illegible] ple.

W[illegible]

[illegible] before you and with whom we are associated. It is not our intention, therefore, to duplicate their views and recommendations, for we have studied them and endorsed them; rather, it is respectfully suggested that some aspects of the past experiences of Canadian citizens of Japanese ancestry merit consideration of the Committee, as it is from these experiences a strong desire has grown which compels the Association, in behalf of its members, to make this submission in support of a broad Canadian Bill of Rights and Fundamental Freedoms.

When, in 1942, the Federal Government decreed by Orders-in-Council, the complete removal of the Japanese Canadian minority from the British Columbia coastal region, the sudden impact of this order shocked the Japanese Canadians into the realization that some of the basic human rights which they had always considered inviolable and which they had fully accepted in faith as Canadian citizens, were not deep and abiding rights, for they did not withstand the stress of a most critical period in our nation's life—when it is at war, fighting for its very existence.

It is submitted that a Canadian Bill of Rights must have a deep and abiding basis upon which to function, in order to give each and every member of this nation's family these basic possessions with the most secure knowledge that there will not be any discriminatory abridgement of them to any member of any social category; especially, during critical times of great stress in our national life.

It is our belief that the action of the Senate in having appointed this Committee is in itself a reflection of a growing awareness among Canadian citizens and also the peoples the world [illegible] great need to [illegible] basic qualities of the [illegible]

It is submitted that a major [illegible]

[illegible] building a document of human rights, to be honoured with a place in our Constitution, we would say that it is our hope it will be of such stature that it will serve both as a protector and constant teacher to all.

Harmful Effects of Discrimination on the Individual

No one likes to be placed automatically in an unjustified or bad social category, thereupon to be forced to endure the acquired forms of discriminatory behavior practiced by members of the community or countenanced by the state, against his person. The psychological implications of such discriminatory treatment point to the harmful effect they have upon the individual's personality, giving rise to a feeling of rejection and insecurity within the person, and also causing, in varying degrees, outward manifestations of undesirable conflict and unrest within the total community.

Prior to the evacuation in 1942, when the Japanese Canadians largely lived in the Province of British Columbia during a period which extended over fifty years, they were denied moral and juridical equality despite their Canadian citizenship status with the deprivation of civil, political, social and economic human rights on racial grounds. From their individual experiences, they know the harmful psychological effect discrimination has worked upon them.

When Canadians of Japanese ancestry were faced with the ultimate in the order to evacuate from their homes in 1942, they had no criterion upon which to judge what were their basic human rights and liberties as Canadian citizens, or upon which they could take faith and give voice to the nature of their undivided loyalty.

We believe it is the [illegible] desire of all people to establish by [illegible] means the principle of equality [illegible]

(To be cont'd.)

THE OLD ISSEI GENTLEMAN BORN 1884

By George Tanaka
National Executive Secretary

"Dear Ukrainian Landlady in the City of Toronto: The bearer of this letter desires that we write you this letter to assure you that he appreciates your kindness in not pressing him for the two weeks' room rent which he owes, and to assure you that he is seeking employment and expects soon to be in a position to repay you his debt and kindnesses received. . . ."

The Issei Gentleman, 66 years of age, without relatives in Canada, and of tender frame and with 50c in his change purse and not much else in worldly goods in his possession, except a heart which beckoned to his brother in Japan, pocketed carefully the message to the Ukrainian landlady which was written on National JCCA letterhead and which I was privileged to sign. With cap in hand, he thanked me, but I accepted his humble gratitude in the only way that I felt I could—as a token of friendship, no less.

I recall that it was about a year ago that he first came to see me at the JCCA office. That first day of our meeting, he stated that he was seeking employment and desired our assistance to this end. I had, at that first meeting, in obvious ignorance of his needs, assured him that we would endeavour to seek work for him. And with cap in hand, he thanked me that time, and departed . . . I recall, too, that several hours later that very same day, he returned to the office and said to me, with cap in hand, "I am very sorry to come back again and bother you, but my Jewish friend told me to return and to tell you that I need help now—I have no money for food or for a sleeping place. My Jewish friend said I must tell you the truth—that I have no money. He is a kind man who has a clothing store on Queen Street; he is a good friend to me, he told me I must go back and tell the truth but I was shy to tell you the first time I was here."

I recall that we were able to help him as we did contact Mr. Trueman's office of the Dept. of Labour, and also gave him a few dollars to tide him over to the next day. I never saw him again till just four days ago.

What had he been doing since last I saw him over a year ago, I asked? and he said to me that he had worked at various jobs, once at the Maple Leaf Mushroom Farms and at another time working in a restaurant. He said he had encountered difficulty in his last place of employment.

He said that in the restaurant where he had been working, he tried to do his work and mind his own business, but the second cook took advantage of a senior position and forced him to do extra duties which were rightfully the responsibility of the second cook and that upon his making a protest of the unfair [illegible] a difference of opinion [illegible] and he was [illegible] with a sauce- [illegible] that he had re- [illegible] for his [illegible] exhausted and [illegible] for fur-

ther benefits. And he also [illegible] me that while he was employed at the restaurant, he had enough in wages to pay his landlady room rent weeks in advance. But now he was two weeks arrears in his rent.

To help him now, as he [illegible] quietly waiting for what [illegible] might do to find work for him, brought me the thought that I might telephone the office of the Toronto Welfare Council. I was informed that a special counselling service for people in need of employment existed at the National Employment Office. I was also advised that for the immediate relief of needy cases, I could apply to the local district office of the welfare department in the city. But I was also informed that this department was dealing daily with a great many such welfare cases.

It occurred to me that I might find work for this Issei gentleman through the assistance of a Nisei acquaintance . . . We tried to find employment for him, but in this city of 18,000 unemployed able-bodied men, it was difficult to find work for one Issei gentleman of tender frame.

I received ten dollars from a Nisei friend, and this money has kept our Issei friend in food the past few days. But I must find work for him. I telephoned the Office of Special Counsellor for Older People in Need of Employment and told my story . . . I was instructed to send our Issei friend to this Office the next day.

And the following afternoon our Old Issei gentleman came to the JCCA office, and with cap in hand, and with a smile of gratitude, stated that he had been interviewed by a very kind man, by the name of Mr. Evans, who promised to help him find employment, and who would contact this office when work was found. I was glad that I had written a letter addressed to Mr. Evans' office, although I did not know then of Mr. Evans, and stated in the letter that our Issei friend was without funds, was in debt for room rent to his landlady, and desired to work despite his age of 66 years.

We have now found work for our Issei friend. This morning he started work for a firm manufacturing kitchen furniture. We were informed by Mr. [illegible] that our Issei friend [illegible] anxious to do good work although not physically strong of frame, could manage [illegible] work. He is earning [illegible] an hour and is [illegible] two and a half [illegible]. He will pay [illegible] room rent. He [illegible] now, for he [illegible] Some vegeta[illegible] which he [illegible] day in his [illegible] save money [illegible] in advance [illegible] fore, and [illegible] to pay pass[illegible] heart [illegible] living [illegible] spend [illegible] he was [illegible]

I [illegible] Forget [illegible] capacities [illegible] his brother [illegible]

PASSING THRU

[illegible]

人事消息

ニューカナディアンの電話 ピーエル(プラザ)五〇〇五

MAYO HOTEL (Phone PA. 4443)
545 Main St., Vancouver, B. C.
(Office Clerk: Mrs. H. Hamano)

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY (Phone EL. 3072)
8 Elizabeth St., Toronto
Sales Manager Miss Miyoko Nozaye

帰郷 — 大佛次郎 —

（第三十一回）

異邦人

熱のある間、恭吾は、寝台の上に、じつと横たへていた。

顔の上に在る天井に、小さいやもりが飼つてゐた。白く塗つたところに居るので保護色で白い色をしてゐる。小さい聲でそれが啼いた。親子であつて、子供がチャンと上におちて来て狼狽することもあつた。陽の陰にあたる方へ移つて、昼間は身動きしないでゐるが、電燈がつくと灯に寄る羽虫をねらつて光の明るい方へ進み出て来た。日課のやうにして、たまに、と気がついて見ると親子で白い頸をならべて一緒についたやうにしてゐる。

熱の間に、自分を取調べに憲兵の顔を思ひ出して、苦痛を感じることがあつた。悪夢のやうに、どうしても忘れられぬ。學校を出たばかりの二十二、三歳位の、恭吾から見れば子供のやうな男だつたが、自分の力に酔つてゐた。顔も肉が厚く鈍感らしい表情で、いつも赤い色をしてゐる目にマツゲがなかつた。非國民だのスパイだのと面罵を繰返してゐたかと思ふと、變に心得た様子で自分のケースを出して一本すひ給へと云ひモールメン・ライターで火まで點けてくれてから、

『君も日本人だらう。憲兵隊で調書の中の[illegible]をせい検擧する予定になつてゐるから、君の手で情報をくれないか。』

と、持ち出す。

費問から洞察を帶びてゐながら問を加へたこともあつた。その後で、すぐと何かい好意を見せ、海軍で誰を知つてゐるかといふ質問をしたり、「お極りの君も日本人ぢやないか」が始まる。泣くやうな聲を出して、日本が今、危急存亡の秋だと知つてゐるだらうと問ひ詰めて来る。やや血色よく興奮になる顔であつた。そこで子供のやうな年齢であつて、恥せずに人を脅んで動かぬ時を持つてゐるな。ただこのが他人を見た習慣が恭吾の過去に在つて、それが蘇つて来てから年齢が的を言ひ出すと、子供に逆上して悪罵を上げ、日本人を目に逆發して、どんな暴力に出かさ不安になるやうな狂人染みた様器となる、若いくせに、何とも陰惨な顔附を見せることもあつた。

天井に靜止してゐるやもりの小さい手足の形や白い背中が、今の恭吾の激昂を休めてくれる。

「さうだ。俺は日本人だ」

熱に浮かされて、かうつぶやき出さうとしてゐる。明晰に、その男の逆上の仕方を怖んでゐる別の日本人であつた

人事消息

■出生

▲トロントの光畑アン夫人は四月九日市内ウイメンズ・カレッヂ病院で男子を出産、ターイルス・ロビー・マサルと命名

■結婚

▲イースト・リバーエッヂの本川米吉氏夫妻長男健一君と同市米川春子氏長女文江さんとは露木徳太郎、庄司幸次郎両氏夫妻の世話で四月二十二日同市ホールで河村開教使司式結婚式をあげ、露木氏宅で披露の後バンクーバー方面に新婚旅行した

◆訂正 四月廿六日に掲載した小原十北川結婚披露廣告中「父小倉八百喜氏」とあつたのは小原八百喜氏の誤り、又援助金感謝廣告中グリンウッドのバスモートアの小倉八百喜氏とあつたのは小原八百喜氏の誤りにつき訂正

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに対し深謝いたします

（トロントの）礒崎豊三氏（長女結婚記念）△大橋兼吉氏（嬢貝興想吉南氏より）△カムループスの田端清氏（結婚記念）△コールデールの玉城徐榮氏へミッドウェー何會

ニューカナデアン

各種の届書用紙

▲日本への死亡届（死亡診断書とも正副二通必要）

▲歸化申請の墓表表示その他の用紙

▲日本の國籍離脱に要する諸届用紙（へ歸化人の場合△二世の場合）

▲日本にいる者の再入國か呼び寄せる申請用紙

▲ケーア小包申込用紙

右の諸用紙のうち死亡届の他は各地市協にもありますが、本社でも希望者に分ちますから郵券同封で申込んで下さい

ニュー・カナデアン

○日本文小冊子『カナダ市民となるには』——これは全加市協の發行で、印刷費がかかつているので十仙——二十五仙見當の寄附を頂いて分つことになつて居ります。その折りで御申込み下さい。取り次ぎいたします

ニュー・カナデアン

○各種時計 並に修繕
結婚指環

■日本人顧客皆様に特別割引いたします

■郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます

アルバータ州 ピクチュアビウト

枝村時計店

T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

■ニューカナデアンの電話
ピーエル（プラザ）五〇〇五
夜間 梅月（日）オーエクス七〇四二
夜間 濱田（英）チェリー二七二九

コールの御注文は是ひ私共へ願ひます
George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. KE. 8303
Office GR. 1187

◎眼鏡の鑑定

◎アポイントメントはいつでも御電話下さい

トロント市西クイーン街三一〇番ルーム二〇四

【電話アール・二一八一三七】

檢眼士 山岡セツ

公認 洋裁學校

◎テーラーメジャー方式デザイニング、スクエアー方式一切のデザイニング

◎御希望に應じ二十餘年の經驗を以て教授致します。初歩又は卒業證を差上げます。

◎入學は經驗ある方々いつでも歓迎致します。経驗ある方は研究生となつてゑまする

オカナガン洋裁學校
（ミセス美記惠）
OKANAGAN ACADEMY OF DRESSMAKING
242 Lawrence Ave.
Kelowna, B. C.

●御出晩の節は是非當館へ!!

當館は室内並にファニチャを全部新裝、清潔で空氣流通よく、いつも湯水は充分、ヒーターの設備はモダンで、厳冬にも春のような暖かさ故一度御投宿下さればきつと皆様の御満足を得ることと信じてゐます

◎支那人街までは半ブロックですし日本人が居つてサービス致します

メーヨー・ホテル
MAYO HOTEL (Phone PA. 4443)
545 Main St., Vancouver, B. C.
(Office Clerk: Mrs. H. Hamano)

◎鮮魚 ◎精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶを入れ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館等に届けて手續き致します。何卒御用命下さるやう願ひます

日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は鉄道旅行相談所へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本へ送金手形

◎日本人顧客の[illegible]當銀行では送金手形（ドラフト）を發行する手續きを完了いたしました

◎外國爲替局の許可[illegible]日本へ送金手形を發行[illegible]

[illegible]

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジェー・ウォーカー

▲日本食料品案内

▲マグロ（ピーシー）一斤七〇仙
▲マグロ（大西洋）一斤五五仙
▲ボチ（ピーシー）一斤三五仙
▲タコ 一斤 三八仙
▲生エビ（ピーシー）一斤九〇仙
▲生エビ 一斤一弗二〇仙
▲ラッカ（ピーシー）一斤三〇仙
▲カマボコ 一本 三〇仙
▲テンプラ 一打 四〇仙
▲九干イワシ 一斤 三〇仙
▲ヨーカン 一斤 五〇仙
▲サケ 一本 一弗九〇仙

◎スルメ ◎カニ ◎サバ ◎生イカ……其他

●日本レコード 一枚一弗廿五仙 五枚以上送料無料

●日本婦人店員が居て御用命に應じます（九時半開店）

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY (Phone El. 3972)
8 Elizabeth St., Toronto
Sales Manager Miss Miyoko Noruye

沖縄見聞 島民生活の實体（三）

電燈は今年になって、やっと市街地の一部につくようになつたが島内の夜はカーバイドがはばをきかせている、その電燈も四十ワットの球で新聞が讀めるくらゐの心細さだ、だからラヂオを聞いている人はほんのわずか……エヌエチケーの人氣番組の話をしたら「ヘエ！廿のトビラ？トビラじやラジオでは見えんでしようが……？」とケゲンな表情、だから夜はさつさと寢るという、外は眞つ暗で戦前滅多になかつた強盗出沒、危ながつて街路に人つ子ひとり通らなくなる、勇を鼓して昨年あたりからバラツクを建てはじめた那覇市の料理屋街を歩くとどこからともなく蛇皮線の音——それが乗るはやりのジャズのメロデーをヤケクソに糸に乗せて

トウキョウ・ブギウギ、コロ
ロシヤクダネ……

とうたつているのが聞える。流行歌も密輸船の輸入品らしい、ほかに樂しみがないから芝居が盛んでそれも天井のない露天劇場が島内卅六ケ所、劇團も十いくつあつて、最近「肉体の門」を上演して大當りだつたとか、おかげで芝居の役者は戦前より大いに食えるようになり、文理大出の先生が敢然俳優になつて新劇運動を起すにぎやかさ！

□

映畫はこれまた玉石とりまぜて輸入され、どこから現われたか澤田正二郎主演「國定忠治」が上映されるかと思うと「アメリカ交響樂」が封切られて、昔アメリカ大陸に[illegible]だアジアをうれしがらせ[illegible]

□

なによりも島民を苦しめているのは水飢きんである、木がないから地下水はかれ、井戸の水の出ない日が多く、一里二里の遠くまで水汲みにゆけば配給所のような行列だ、辛抱強く並んでいると、列の中途で水はおしまいということになる、ことに夏はひどいそうだ、學校も日本の六・三・三制と教科書をそつくり採用、首里城の跡には琉球大學が建築工事中で、そういう生々とした復興風景が相當島民を勇氣づけてはいる、ただ刻々と深刻になる國際情勢に對してはかなり敏感で、だれでも「もう戦爭は、自分がやるのも、ひとがやるのも、まきこまれるのは眞ッ平だ」という、あれから五年になる、四月は沖縄の戦のはじまつた月だ、今後の沖縄の將來という問題になると、ちよつと教育のある人は眞剣になつて論じるけれど……いつまで論じても結論の生れないもどかしさを持ち前の樂天的な性格でかくしている様子が見うけられる（終り）

トロント曙俳句作品

課題「芽柳」 數木隆砂選

天位　芽柳に[illegible]めば潮が盛り上がる　伯富

地位　芽張り柳人手に育つ吾子如何に　同

人位　合掌す墓地芽柳のまだ固く　酔道

秀逸五句

一　雄勢の眼はぐさむ如し柳の芽　伯富

二　芽柳に酒ぎよれば波の一とあふり　北斗

三　柳芽ぐむ凍水流れのはき如し　酔道

四　芽柳や[illegible]をとくころ　築水

五　柳の芽ぐむ娘等語り行く　ふさえ

「薄氷」 小澤慈春選

天位　春の薄氷尻骨高き牛出さる　酔道

地位　工笛に薄氷解けるチンバヤード　秋由

人位　工笛は響き氷ゆるむなる　北斗

秀逸三句

一　薄氷に研ぎすましたるかんたかな　海南

二　雛の足春の氷をしかと踏み　ふさえ

三　バリバリと踏めば空虚の薄氷　柱濱

選者吟　柳黄に温情沁むよ薄氷へ

求 二室又は三室、子供のない夫婦、交通の便利のよい場所電話ビーエル五〇〇五

貸 シングルルーム一人者に好適 サリヴァン街六五、電話イーエル三六九一

貸 二階フロント一室 獨身者か若夫婦に好適アイヴィ街（グリンウッド街近く）電話五時以後チーエル七六八八

轉居 今回左記に移轉しました 鈴木利三
31 Berkshire Gardens
Haviland P. O.
Willowdale, Ont.

ガーデン働 經驗ある者十名 經驗ない者十名入用 午後七時から九時までの間にペーブ街四六九 電話チーイー〇〇四二（佐田）に問合せて下さい
409 Pape Ave. (GE. 0042)

漁者募集 来年度スキーナ河に於て就漁の經驗ある良漁者十二分の人員を募集、準備の都合あり至急申込まれたし 好待遇を與えられる 委細は書面又は面談の上で 宮下
E. Miyashita
P. O. Box 222
Greenwood, B. C.

●寄附感謝 次の如く御寄附を受けました。厚く感謝致します トロント佛教會
△十弗藤井林之助氏△ダグラス忠明△十弗高山正一氏△五弗前波新一氏△五弗在ロンドン福島勇氏父母三周忌△五弗大森豐吉氏△五弗原田熊市氏△五弗林彦作氏嚴父林彦三郎氏忌明△三弗村尾德一郎氏△二弗建部歡太郎氏

時計修繕
◎結婚指環 金銀細工
◎郵送されて御注文（書留）下さい
◎送金の面倒を省くためシーオーデーで返送します
お願いします
公認時計師 ゼームス木永
JAMES JEWELLER
310½ James St. N.
Hamilton, Ontario.
(Phone: 3-3831)

地上家屋 **賣買周旋**
今回ドーソン土地會社の日本人部代理として勤務する事になりましたから何卒御引立をお願い申上げます
◆ボートの賣買や就職口の世話もいたします
◆詳細は左記へ電話又はお手紙でお尋ね下さい
晩市パウエル街三〇〇 ドーソン土地會社代理
大津テツオ
Ted Tetsuo OTSU
Agent of Dawson Realty Co.
300 Powell Street
Vancouver, B. C.
Phone MA. 8812

日系人に**特別奉仕**
ロツクウツド・モータース社では各種自動車の修繕一切、ペイント、トーイング等二十四時間のサービスを致し、ハドソン・カー及インターナショナル・トラック等新舊自動車の販賣も致して居りますから何卒御引立を願います
ハドソン・カー及インターナショナル代理店ロツクウツド・モータース會社 社長 ジー・ゼー・ロツクウツド
ストーニー・クリーク（第八號街道とハイウエー角）
支社、ハミルトン市キングウイリアムとカザリン街角
支配人 ビー・ウエルドン
監督 ゼー・ブラウン
夜間責任者 吉田忠次郎
電話 二三一七七 二
八五四二 四九八七四

〇日本救濟品（送料の節約、品物が余分に[illegible]）
◎ソープ類は化粧、洗濯何れも課税される事になりましたから[illegible]分御中止なさる方が御得策です
◎サトー、キャンデー何品でも單品で救援品と[illegible]むずかしくなりましたから、救禅船収受[illegible]
◎弊店の一括輸入内地から再發送[illegible]
◎通常品目變更しました[illegible]御申せ付け下さい
●エー號 白ザトー十五斤[illegible]
●ビー號 白ザトー十五斤[illegible]カーヒー[illegible]
●シー號 バチボー[illegible]白ザトー十五斤[illegible]
向日本へ國産品[illegible]
等當地[illegible]
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六—九三九八
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

DORELLE FLORISTS
1171 Danforth Ave, Toronto
(at Greenwood)
Open Evenings GE. 5010

花の御用命
◎結婚用
◎葬儀用
◎切り花
ドレル花屋
（代理店）タウン寫眞館（二階堂貞夫）
注文に應じます

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

寫眞撮影
○婚約、結婚、葬式其他催し一切
○子供、家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の復寫及色付も致します
二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

河合時計修繕所
WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone [illegible])
360 Bay St. N. Hamilton

時計修繕 並に金銀細工
[illegible]
郵送又は書留で願います
米滿時計修繕所
トロント市西キング街三八五
電話エムデ七三三三
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

時計修繕
結婚指環 金銀細工
郵送は書留で願います
送金の面倒を省くためシーオーデーで返送します
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

雜錄

「世界人となりたい」

梅月高市

「日本國民」としての國籍を離脱して、世界の自由な市民として活動したい——という國籍離脱の手紙を、法務府（元の內務省）民事局へ寄せる人が昨年以來十數名にのぼつていることを、日本の新聞は報じている。

これらの人々の手紙には、「せまい苦しい日本の運命からのがれたい」といつたものはみられず、ただ

一、「國家」というワクからのがれたいこと

一、恒久平和を願うこと

の二點が特徴となつている。

これらの請願、あるいは屆出は、新しい憲法（二二條）が「何人も外國に移住し、または國籍を離脱する自由を犯されない」と規定したのにもとづいているが、實際は、國籍法で外國國籍を持つているものでなければ手續き上日本籍を離脱できないので、いずれも現實に、その願望をとげたものはない。

ところで、これらの人々は一体なんのために日本の國籍を離脱したいというのか——數種の請願の中から、その具体的な例をあげると、次のようながある

△千葉縣松戸市の川津政義（二〇）という青年は、昨年十月に殖田法務總裁にあて、日本國籍離脱の請願書を郵送した。その理由によると

第三次世界大戰を回避するには日本國民がすべて「國家」というワクから離れ、國家主義的政策の手段とならぬようにつとめねばならぬ。いずれの國からも拘束されない「世界人」として世界の永久平和を目標にしたい

と述べている。同君はこれに先立ち八月十五日、國連總會に屆けてくれるよう、エービー通信東京支局に同じ主旨の請願を出している。

△千葉縣香取郡の崎山利雄も「永久平和のため國際社會人として活躍したい」と述べた國籍離脱請求者を法務府あて昨年十二月郵送している。

△横須賀市の廣瀬隆正（三八）は昨年十二月、自から法務府を訪ね、國籍離脱を申請した。此の人は以前駐日フランス大使館に勤務したといつているが、係官が、現在の國籍法では離脱は不可能だと說いたのもきかず

右者憲法第二十二條により日本國籍を離脱することを屆出候也

と強いて屆出書を書置きして立ち去つた。

△かつて廣島市で結成された「平和新世界運動連合」委員中谷等ら七名は連署の上去る二月十二日、集團的な國籍離脱を申請してきた。申立て主旨には次のように記されていた。

われわれは世界にさきがけて永久の戰爭放棄を憲法に明文化した。この理想を實現するには國家の主權を離れた永久の非武裝地帶（世界公地）を日本國內に設ける必要がある。その最適地としては原爆の洗禮を浴び眞に平和を痛感した廣島市が適當と思う「世界人」だけ住む地區として平和確立への基礎として役立たせたい。

◇

これは、戰後の日本國民の中に、いかに恒久平和を願つているものがあるかを示す一つの例であり、また人心の動きを示す興味ふかい一つの素材でもあるが、日本の國務府では、現行ならびに來る七月一日から實施される新國籍法によるも、いずれも外國の國籍を持つものでなければ日本國の國籍を離脱することはできないことになつている。

◇

ことのついでに、カナダにいる日本人の國籍のことを少し書いておきたい。

歸化してカナダ市民となる者が次々と現われてくることは誠に喜ばしいことである。それとともに、歸化してカナダ市民となつたもの又は此の國生れのカナダ市民でありながら、親の考えから日本にも籍を入れてあつて、いわゆる二重國籍となつているものが日本の籍を離脱して單一の國籍者となる方が好ましいことは、これまでも度々すすめてそれに必要なる手續きも、ニューカナデアンでは再三報道したところである。全加市協でも、それに必要なる書式を印刷して配付している。それによつて可なり多くの人々がその手續きを濟ました筈であるが、未濟の人は、すすんでこれをするように、重ねて勸告しておきたい。

いくら「世界人」ないしは「國際人」の理想にもえるものでも、今のところでは、まだまだどこかの國の籍を持つていなければ「無籍者」となつて、法律の保護を受けられない。しかしながら、二つの國の籍を持つていることは、二倍の强味を持つことを意味するものでもない、時には障害にさえなることがあるであろう。

カナダ東端の日系

市民籍證受けて大いに祝福さる

【プリンス・エドワード島セントラル・ベデック發】カナダの東端にある此の島に居住する唯一の日本人家族である水野ジョージ氏（外に坂本トム青年が雛鑑別師としている）が四月十七日ルーイス判事からカナダ市民籍證を交付されたが、その授與式の模樣が當地の新聞に大きく報じられている。水野氏は總移動で晩香坡島からカナダを橫斷して東のはてまでやつて來て農業に從事しているのであるが、判事は市民籍證授與に當つて次の如き祝辭を述べた

此の神聖なる式を擧行するに當つて心からなる歓迎の手を差しのべ、貴下が、その市民全部に平等なる權利を認めるところのデモクラチックな政府のもとに他と融和して共に生活するという、此の古き傳統の自由の中に吾々と共に向上して行くことを切望する

又、ストロング辯護士も水野氏に對して暖かき歓迎の祝辭を述べて、カナダ市民としての責任と義務を指摘した。ついでグッドウィン氏も祝辭を述べて「カナダ市民はされ全体として一つの兄弟であつて人種やクラスや信條の別なく平等なる權利を持つものであるが、今やカナダ市民籍證を受けた水野氏は投票權を持つと同時に市民として色々な保護を受けることになつた。一方水野氏はこれらの特權を得た返禮として眞面目な市民として、カナダと此の地方一般の福祉增進と向上のために其の能力を寄與し續けることにつとめなければならない」と激勵した

モントリオール市 中山牧師の日程

【モントリオール發】日本難民救濟資金募集のためケベック日系市民協會一世部では日下各地で好評の日本視察談及び映畫上映の旅をつづけている中山牧師を招き五月十六日午後八時アッセンション・ホール（パークアベニュー五四三八）で講演及び映畫會を開く事に決定した。入場料コレクション日系人多數來會され故國のため援助を寄せられるやう希望

翌十七日午後七時半聖公會日系人部主催で師中心の座談及び映畫がある。場所はイートン隣りのシイダ・ホール（十八日はファナムで映畫と講演會）

ハミルトン市の 中山牧師講演と映畫

△五月十日（水）午後七時半アッセンション教會（チャルトン街とジョン街角）で（前號英文ではリズム・ホールとあつたは誤り）

△五月十四日（日）午後七時リズム・ホール（セントカスリン街十二）ハミルトン市協主催で。どちらも一般の來會を歡迎

結婚御挨拶

上田益男・ヘンリー
中川靜子・ケート

右兩名儀豫て村上眞吾、上田恒彦兩御夫妻の御媒妁により婚約中の處去四月廿二日北カムループスの聖公會に於てチャプマン牧師司式の下に結婚式擧行致し式後プラザホテルに於て聊か披露の小宴催しました際には農繁期にもかゝはらず多數御臨席下され且身に余る數々の御祝に與り御厚志有難く篤く御禮申上ます尚兩名の將來を今後共宜敷御指導下されます樣お願ひ申上ます

ビー・シー州カムループス
父 上田 [illegible]八
母 同 [illegible]女
ビー・シー州サモンアーム
母 中川 ふじ

御禮

私共オカナガン地方在住中は方ならぬお世話になり、又お別れの折りはいろいろと御配慮に預り、澤山の御餞別まで頂戴致し有難うございました。お蔭樣に道中無事バンクーバーに落ち着く事が出來ました故、他事ながら御安心下さい。一々お便り致さなければなりませんが取りあえず紙上を以て御厚意を深く御禮申上げると同時に皆樣の御健康と御多幸を祈上げます

五月四日

井上 清治
家族一同

[illegible]

オヤマ・ケローナの皆樣

貸

夫婦者に適した間がある 二室。ジェラード・ペープ附近 電話ジーイー四五五二（午後六時以後）

移轉廣告

今回私事左の住所に移轉いたしました

[illegible]

御禮

御地に在住中は色々と御親切に預り其の上今回移動出發に際しては御多忙中にも拘らず態々御見送り下さり有難うございました。途中無事に豫定より一日早くトロントに安着、左記へ落着きました故御安心下さい。一々御禮狀を差上げねばならぬのでありますが未だその意を得ず失禮乍ら紙上を以て安着の御報知かた／＼御厚情を深く御禮申上げます

五月三日

[illegible]

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料　六ヶ月　三弗
前金拂　一ヶ年　六弗
(發行所)西クキン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者　梅月高市　森研三

日本攻略は不可能
マ元帥、濠洲記者に語る

【東京發】マッカーサー元帥は四月二十九日濠洲新聞記者團と會談した際に種々の意見を述べたが、その内容の發表は濠洲記者團が歸國するまで保留されることになつていたが五月七日の日曜に濠洲着に先立つて、マッカーサー元帥は次の諸點につき語つたと報じられている

(一)侵略國が日本に第二大戰に用いた上陸攻擊のため兵力集中を行うことは現在ある米軍基地配置のためほとんど不可能事と云つてよい

(二)たとへシベリアや南支那を基地として空軍による攻擊があるとしても米空軍の有効飛行圏内にあるから大丈夫である

(三)侵略國は攻擊するまへにまず制海空權をにぎらねばならないが、それを防ぐために米軍基地は充分の用意が必要

この他、マッカーサー元帥は日本を再武裝化して味方に使う意志はないと共に日本はもはや近代戰には何等の役にも立たぬ國で、再武裝を假りに許しても、二百年のうちにやつと二流の武裝國にしかならぬだろうと述べている

平和を要望
ジョンソン大僧正演説

英國のカンタベリーの大僧正ジョンソン牧師(七六)は日曜日夜トロントのメープルリーフガーデンに於て一万人以上の會衆に演説して「西歐諸國の人民は平和を要求して立ち上らなければならぬ」と訴え、ソ連も平和を要望しているのだと述べた。會合はカナダの平和會議主催で會長のエンディコット博士も演説した

十二カ國會議へ
ピアソン外相

【ロンドン會】大西洋同盟十二國外相會議に出席のためカナダのピアソン外相は七日空路ロンドン着、十五日開催の外相會議までにビヴアン英外相らと懇談することになつた

【オタワ發】ピアソン外相が大西洋同盟外相會議に參加の後歸國報告することによつてカナダがこの防衛同盟にどんな役割をしなければならないかがハッキリするだろう。十二國外相會議ではそれぞれの國防當局よりの意見によつて作られた軍事防衛計畫を持ちよつて相談の上、同盟國防委員會に進言するという重大な問題に就て論議する筈

基地問題と日本人
赤は嫌いだが貿易はしたい

アメリカが日本本土や沖繩等に軍事基地を再建しているのは「米ソ協約違反」だとソ連が攻擊し、これに對しマッカーサー元帥は日本の軍事基地問題はアメリカ以外の國には何等關係のないことだと應酬しているが、この軍事基地問題に關しロンドン・エコノミスト誌は日本人はこう考えていると次の通り論じている

×

これらの基地にたいする日本人の反對は講和條約にたいしてますます口やかましくなつてゆく要求とある程度結びついている、そしてソヴエトと共產主義中國とを含む講和會議においてアメリカがこれらの基地の保持を主張した場合それはソヴエト・ブロックに屈しない大半の國から支持されても協定成立の見通しを會議の發端でぶちこわすことになるだろう、そして日本の商工業界はソヴエトと中國とが參加しない講和條約という考えに魅力を感じていないというのは中國の舊市場を復活させたいという彼らの願望は、國內戰線では共產主義者をきらつているにも拘らず、彼らをソヴエト圏の方に引きよせつつあるからだ、現代の日本人の氣持はアメリカの政策立案者たちに困難な問題をぶつけている、たとへ外國でその國民の心からの協力をうることなしに基地をもつことは、政治的、軍事的見地の双方から見て由々しい事態であるにしても日本で復しゆうの精神の兆しが示されてくればくるほどこの危險な國民を好き勝手に放任しておくことは許されない

一万餘人が立のき
ウイニペック方面の大増水で

レッド・リヴアーの増水は其後ますます高くなつて、ウイニペッグはまるでオランダの都市のようになり市內だけでも二千戶に浸水、四千人が家なしとなり河の沿岸一帶の低地すべてでは立ちのいた者一萬人と見積られている。詳報はまだ得られないが日系人も國境のエマーソン以下モリス、レテリア、セントヴイタル、セントボニフエス、ウイニペッグ、イーストキルドナン等では被害を受けている者があるかも知れない。土曜日からはレッドリヴアーの洪水對應は軍の平原州司令官の手に移され軍隊が出動し[illegible]洪水と[illegible]命令發動等をやつている

マニトバの洪水地域の方々に御見舞を申上げ、被害の少いように念じ上げます　ニユーカナデアン

國立公園候補に
滋賀の琵琶湖

【東京發】厚生省國立公園審議會では先般秩父、多摩地方の景觀地を十六番目の國立公園に指定、いままで名勝地でありながら軍事施設があつたため除外されていた瀨戶內海の嚴島神社付近、紀淡海峽の友ケ島など百八十五ヶ所が瀨戶內海國立公園に加えられた。なお新潟縣の佐渡彌彥、滋賀縣のビワ湖、福岡、熊本、大分三縣にわたる英彥山、耶馬溪をそれぞれ準國立公園候補地として審議している

參議院選擧迫る

【東京發】六月四日の參議院選擧に立候補者は登錄を開始したが、三十九名の共產主義者を含み三六五名の立候補で、參議院二百五十議席中の百三十二議席をあらそふものである

前田、間宮女史送別會

トロントで留學中だつた前田間宮兩女史は五月中旬米國經由歸國の途につくことになつたが、當市聖公會では右兩女史の送別會を來る十三日(土)午後七時半よりミス・タツカー宅(シャボーン街西一三)で開催、信者の參加を希望する

町の半分が燒失

クエベック州のセントローレンス河の河口にあるリモウスキの町に土曜日から三十時間に亘る大火があり町の三分の一以上が灰となり、燒失家屋三百戶、家なし二千五百人、損害五千萬弗にのぼつた。高壓線が風に吹きちぎられたのから發火して强風のために大事になつたもので、火がしずまると共に雪降りとなり一層みじめな有様となつた

日系歸るな
[illegible]

(ニユウエストミンスター發)五月一日當市歸還兵協會で相當數は太平洋岸に日系人が多數復歸することに反對を唱えて居り、すでに漁業界はもとより、フレザー・ヴアレーの農地にまで歸つていると語つているが、傳えられるところによると一グループの日本人は共同經營の目的のため、ナレーに八十五エーカーの土地を購入したと報告して、反日氣勢をあおつている有様

日系野球軍勝つ

トロント・シュア野球リーグは日系軍ウエスタンとウエストヨーク軍との對戰により去る七日開始され、三對二で快勝、十一日夜八時市內エルスコトトで試合する

日本品ボイコット
ハミルトンの瀨戶物工場就働者

【ハミルトン發】去る土曜日市役所前のデパートメント・ストーアで日本製の陶器大賣出しをやろうとしたところが、安價な日本製品流入で打擊を受けているといわれる當地の瀨戶物工場就働者七十名が繰出して店の廻りをピケットして行列したので店の支配人はピケットに對し「週末中に日本物全部を他へ送り出してしまうから――」と約束してピケットを引取らせた、參加勞働會議の地方編成員ホッチスン氏は「ピケットが行列を始めてから數分間のうちに店の支配人が出て來て、日本製陶器の賣出しは中止する」と言明したと語つている

輸出振興のため
神奈川縣廳で努力

日本の最大貿易港を擁する神奈川縣では、輸出振興の建前に資するため國內貿易事情の海外宣傳と海外事情の調査に努力しているが、今回同縣經濟部貿易課發行の「貿易神奈川」及「ヨコハマ・アンド・[illegible]」という英文の繪入パンフレットをニユーカナデアンに送つて來た

Takeda's Top Standings In Regular Season Of Toronto Bowling, OK Victors In Playoffs

The Takeda Insurance five won the laurels in the regular season of the Toronto Major Bowling League after a close race which saw the leadership alternate between Takeda's and Yamada's in the stretch run.

Yamada, OK Cleaners, Variety Grill, Queen City, Urabe Insurance, Star Cleaners, Freedman's, Best Cleaners, Danforth Cleaners, Sora Constructions, and Tony Nite trailed the leaders in order.

J. Takeda topped the best ten high average bowlers with a 234 mark. Close on his heels were M. Isoshima 232, S. Ono 232, E. Nakamura 223, J. Tehara 222, M. Matsumoto 221, H. Inouye 219, H. Iida 217, T. Fujioka 217, and M. Mori 215.

High triple for the season was chalked up by OK's J. Amemori 943 and S. Ono of Takeda's 887. M. Isoshima of Yamada's bowled a 392 mark to lead the high single aspirants. Tied for second honors were teammate M. Sugamori and K. Kuroda of Urabe with 371.

Record grand aggregate was OK Cleaner's 3742 (1214-1329-1199) followed by Yamada's 3699 (1169-1187-1313) OK also maintained the highest team average for the season. High team singles were recorded by Queen City 1352 and Yamada's 1330.

In the post season playoffs between the first division teams, OK Cleaners emerged as victors when they amassed the highest total of points, 5652, to Takeda's 5400, Yamada's 5340 and Variety's 5132.

In the second division, Urabe Insurance bested Queen City 5580 to 5237.

A. Ikebuchi Prexy Of Girls Athletic Club In Montreal; Play Basketball, Softball

MONTREAL. — Under sponsorship of the J.C.C.Y., the Girls Athletic Club of Montreal was formed on March 9. At the election held at D'Arcy McGee High School, Amy Ikebuchi was chosen to head the group.

Others in the executive are Yosh Shinya, secretary; Marina Tanaka, treasurer; Louise Tanaka, publicity; Connie Oike, Amy Takagi, Lillian Kobayakawa and Yoko Matsumiya, social convenors.

To start their activities, the girls have been playing basketball every Thursday evening for the past two months under Kim Osaka, the captain of the club, at the D'Arcy Gym. Due to late starting, a coach was unobtainable but next year the girls are hoping for one from the Leisure Time Services.

On Sunday, April 30, the girls commenced practising softball at Fletcher's Field. All girls who are interested in playing are requested to turn out at the park next Sunday morning at 10 a.m. The membership of the club is open to all.

To mark the closing of the basketball season, a Wind-Up dance will be held on Sat., May 13. Assorted contests, prizes and tasty refreshments are all in store for the admission price of 35c. All are invited to drop in for an evening of fun at St. Rapahel's House from 7:30 p.m.

— G. A. C.

HAMILTON READERS

The meeting on Wednesday, March 10, at which Rev. G. G. Nakayama is to speak on Japan at 7:30 is to be held at
The Church of the Ascension
Charlton and John Sts.
and not at the Rhythm Room as reported and advertised on Saturday, May 6.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

Japanese Farmer Hats Possible Beach Wear

TOKYO. — Japanese "sedge hats" made in Tottori Prefecture may sweep the summer resorts in the United States such as Palm Beach or Miami as the new look in 1950 beach hats.

This farmer's hat which is used in the wet season when planting rice-shoots was entered in a fashion show in New York and won first prize as the most fashionable beach headwear. The first shipment left Japan two months ago.

Special Service to Japanese:
[illegible] Motors Ltd. does any kind of auto repairing, [illegible] towing. 24-hour service. Also sells new or used [illegible] and International trucks.
LOCKWOOD MOTORS LTD.
STONEY CREEK, ONT.
Cor. No. 8 and No. 20 Highway
J. Lockwood Phone 49874
Branch
[illegible] King William and Catherine Sts.
HAMILTON, ONT.
J. Weldon — Phone 22277
J. Brawn — Phone 25542

Play Galt Terriers, Boasts Jim Bagby

The Westerns will play an exhibition game against Galt Terriers on Saturday, May 13 under the lights at the Earlscourt Stadium. The Terriers are in the Intercounty League which is considered to be the equal to class C in organized ball.

This team has Jim Bagby, former Boston Red Sox and Cleveland Indian pitcher in its lineup and also Dick Welker, who played briefly for the Toronto Maple Leafs in the outfield last season.

On Thursday, May 11, the Westerns will play their first scheduled night game when they meet Mayfair Radio at the Earlscourt enclosure.

Will Make Final Try To Form Bantam Tteam

As the Westerns had already submitted an entry in the Bantam League and as the league may have to be abandoned should the Western entry withdraw, a final attempt will be made to field a team.

Mickey Sato and Joe Koyanagi are jointly supervising this age group and a last call for players will be made to form a bantam team this Sunday, May 14. A practice has been called for 9 a.m. at Christie Pits and all youngsters of bantam age, 12 to 15, who have a desire to play ball, under excellent supervision and coaching, and play in an organized league, are urged to turn out.

Officer To Devote Life To Teach Japan Youths

TOKYO. — A U. S. Air Force officer who spent two years in Japan with the Occupation Forces is returning, hoping to become a second Lafcadio Hearn who was naturalized as a Japanese for his love of Japan and things Japanese 60 years ago.

Maj. A. de Bourbon Conde of the U. S. Department of Defense expressed his intention of spending the rest of his life to educate Japanese youths and introduce Japan to the world.

At present Conde is writing a column titled "Japan Diary" for a Washington wekly and he intends to retire from the Air Force and then go back to Japan to live permanently there as a professor in St. Paul's University in Tokyo.

BEST BUYS
$9,700—8 rooms, solid brick, detached, close to shopping and transportation. Bloor and [illegible], $[illegible] down.
$[illegible] rooms, solid brick, detached, garage and drive, [illegible] and Bloor Street [illegible] down.
$8,500—[illegible] East End, solid brick, [illegible] Danforth and [illegible] Park. [illegible]
ROY YOSHIMOTO
Agent for K. Wiles
173 Danforth Ave., Toronto
GL. 7458—Res. GE. 8315

Westerns Start Defense Of West Toronto Title Edging West Yorks 3-2, Played In Windstorm

In a setting that was more ideal for a film location to shoot "Hurricane" or "Sahara", the first game of the 1950 season competed against a windstorm which churned Earlscourt Stadium into a dustbowl.

While the Westerns nudged the West York nine 3-2, the second game of the double header opener was cut short after two innings as Mahers and Mayfairs were unable to continue.

The Westerns, despite the blinding dust and an over anxious infield that nearly cost them the first game of the season, came through in the seven-inning encounter with Kenny Ohara pitching effectively throughout. With better support he could have earned a shutout.

Ohara also got Westerns' first hit and first run as he doubled in the third and came in on Joe Koyanagi's fly to notch the score at 1-1. Westerns went ahead in the 4th on Mac Okawa's double and Nobby Tanaka's bunch single. West York got that back, but in the seventh with one out, lead off hitter Aki Koyanagi doubled to left, went to third on a passed ball, then romped home as brother Joe laced a single to drive in his second rbi.

Two rookies played in the Nisei outfield with Aki Hayashi in right and Key Tanaka in centre.

Former Hollywood Star To Appear In Chi. Film

CHICAGO. — Henry Ushijima, head of a Chicago film organization called Cavalcade Productions, will get the services of a Hollywood star in his next picture.

She is Colleen Townsend, the 20th Century Fox actress starred in "Willie Comes Marching Home" who recently renounced her film career in favour of a career in religion. Ushijima will direct and shoot the picture at a small college in New Castle Del. Miss Townsend's role will be that of a student.

Ushijima's recent films have been "Out of the Night" and "Centennial Song", a picture about a Dominican convent in Wisconsin and a feature on Chicago's Moody Institute.

TELEPHONE BOOKLET

A pocket-size booklet containing a list of Japanese addresses and telephone numbers in Toronto has been issued by The New Canadian and distributed to Toronto subscribers free of charge. Originally, the handbook was to have been published and distributed in March, however a breakdown in the printing machine made this impossible.

They have now been sent out to Toronto subscribers. A few copies are still available and these will be sent to anyone upon request at a cost of 25c per copy.

Toronto JCCA
MAY FROLIC
Canadian Legion Hall
May 23, 1950 — 9 p.m.
Proceeds to
JCCA Welfare Fund

PLAZA 2411
Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 8832
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E. — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., Tel. 7-1960

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Eleven Stores to Serve You

300 Jones Avenue	Phone GL. 5181
270 Danforth Avenue	Phone GL. 6774
1010 Shaw Street	Phone LA. 9203
1132 Danforth Avenue	Phone GL. 2032
558 Dundas St. W.	Phone WA. 6698
2156 Queen St. E.	Phone OX. 8825
1218 Kingston Road	Phone OX. 8682
2116 Danforth Avenue	Phone GR. 7275
700 Pape Avenue	Phone GE. 1223
3218 Danforth Avenue	Phone OX. 9691
955 Danforth Avenue	Phone GE. 7000

Saul S. Kadonaga

SOCIAL CALENDAR

MAY

12—Coaldale, Alta. — Baseball Dance by Coaldale Cubs, Coaldale Community Hall. Black Jack's orchestra, 9 to 1.

13—Montreal. Girls' Athletic Club Wind-Up Dance, at St. Raphael's House, 7:30 p.m.

13—Hamilton. Hamilton Nisei Rec Bowling League Wind-Up Dance and Banquet, Marine Room, Roberts Restaurant, King at Sanford, 9 to 12.

16-17—Winnipeg. Theatre nite, at Arlington Theatre, Portage and Arlington, tickets from Y-members.

19—Winnipeg. Y-Pegs Birthday Party, at Y-Auditorium, 6:30 p.m.

19—Toronto. Variety Nite in aid of Evacuation Film Society's "Evacuation Story", Ukrainian Labour Temple, 300 Bathurst St., 8 p.m.

21—Toronto. Strathcona Nisei Roller Skating Club Social, at 586 Christie St. below St. Clair Ave., 7:30-11:30 p.m.

TOGO PAINTERS
Decorators, Plasterers and Stucco Works

KANSHIRO OMOTO
219 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
Phone MArine 3450

A STORY ABOUT TOSHIO

By JOBO NAKAMURA

I met Toshio when we were attending school here in Berkeley a long, long time ago. Toshio was a lanky fellow who looked like he was all legs and arms. His expressive face denoted quiet intelligence and a sensitive understanding of life. He studied and worked hard after class hours and had very little time for the usual frivolities of campus life and he hardly cared to make acquaintance with the Nisei coeds.

Ordinarily a reticent fellow, Toshio told me of the girl he loved. She was the daughter of a wealthy Japanese landowner in the agricultural district of central California. It seemed that her father was a sort of "Carrot-King" or a "Lettuce-King" and was highly respected for his economic domination in the local Nihonjin community. Toshio would tell me how "sweet and unaffected" his girl was, and he would rush back to the valley to see her during the school holidays.

Toshio's father was a tenant farmer or share cropper, who under the burden of tough breaks and a large family, existed from year to year gambling on a hope for a good crop. Toshio's home was a wind-blown shack with a galvanized-tin roof which cringed under the hot sun and stood lonely and barren in the acres of dusty farm land. He slept in a room covered with faded newspapers, and he shared it with his many brothers and sisters. His father toiled on the land for more than a decade without the realization of "The Big Year." It was only out of hardship that Toshio was allowed to go to college. His father was forced to go into debt.

It followed that one night, Toshio took his girl out for a movie and during the walk home, she asked him not to call on her anymore.

"I can't tell you why," she said simply and that was the end. Toshio learned from another source that her father refused to let his daughter become seriously involved with the son of a family which was obviously not "socially acceptable." In a traditional manner, a class distinction was drawn.

The effect on his subsequent years was measured in terms of the excessive bitterness which he tried to overcome in the years following the evacuation and resettlement.

I met Toshio out in the East where he is today a brilliant professional and social leader, outstanding for his talent and his keen perception of social problems. I was deeply moved to see him then, because he had struggled so hard—mostly against himself—to remove the spiritual and the physical poverty of his family background. His hurts and resentments have been consummated in a herculean energy to remove the mountain that nearly shut him off in a petty constricted world. The specter of the old world will never come back to defeat him again.

—Pacific Citizen

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Juzo Sato and family, 131 Maria St., and Mr. and Mrs. T. Kaga, 225 Robert St., have moved to 616 Windermere Ave., Toronto.

CLASSIFIED

HELP WANTED

YOUNG MAN for fruit store, experience not necessary. RA. 7005, or apply 1096 Yonge St., Toronto.

2 STUDENTS for farm work in Leamington, June to end of August. For particulars: Shoji Nakashima, 506 Jarvis St., Toronto, RA. 2851.

FEMALE HELP WANTED

LADY with some knowledge of sewing. Apply blind dept. Best Cleaners, 150 Kenwood, Toronto. RE. 6121-2.

FOR RENT

SINGLE furnished room, $4 weekly, WA. 5143, Toronto.

COMFORTABLY FURNISHED bedroom in centrally located private home. Board if desired. RA. 0353, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE GIRL or woman for general housework. Modern home, family of 5, no small children. Apply Box 554, Prince George, B. C.

FLAT WANTED

TWO or Three unfurnished rooms by couple without children. Phone New Canadian, PL. 5965.

ROOM AND BOARD

FOR SUMMER STUDENT attending summer [illegible] ... Write Box 12, The New Canadian.

MISCELLANEOUS

[illegible]

Rev. Nakayama Speaks At Hamilton JCCA

HAMILTON. — The Hamilton JCCA is sponsoring a meeting on Sunday, May 14, at 7 p.m., at the Rhythm Room, 12 Catherine St. W., at which time Rev. G. G. Nakayama, recently returned from Japan will speak on his impressions and experiences during his seven mounthes visit.

He will also show coloured films.

Editor's Note: This is entirely separate from the Hamilton meeting for Rev. Nakayama being held on May 10, at the Church of the Ascension.

S. America Report

Rev. Kanichi Niisato, Blind Japanese American evangelist from California, who toured eastern Canada two months ago, writes to The New Canadian from Sao Paulo, Brazil that it is early fall there. He reports that the Japanese swimmers who established new marks while competing against the Brazilians, were very popular during their stay.

He noted that the Japanese there were doing very well economically and were an important cog in Brazil's industrial expansion. Some Japanese, he said, were owners of private planes.

Sao Paulo, the second largest city in Brazil has the largest Japanese population of any city south of the equator. There are said to be about 30,000 Japanese residing there.

MET. FELLOWSHIP NIGHT

Under the convenorship of Jean Nikaido, the Metropolitan Nisei Fellowship will hold its Fellowship night meeting on May 10.

The Toronto United Churches' annual Young People's cruise to Queenston Heights will be held on Sat., May 27. All wishing to go are asked to obtain tickets as early as possible from Tom Saito, KE. 8991.

PORTRAIT - COMMERCIAL - COLOUR
TOWNE STUDIO

Y-Pegs Three Years Old

WINNIPEG. — The Y-Pegs will mark its third year [illegible] tance as a teenage [illegible] birthday party on Friday, May 19.

The evening [illegible] everything from [illegible] dancing. Every [illegible] joining the club [illegible] son is cordially [illegible] ing they are in the age group of 15 to 21. The evening [illegible] at 6:30 p.m. at [illegible] torium.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO
Office: 21 [illegible]
Phone AD. [illegible]
Res.: 526 [illegible]
TORONTO ONT.
Res. ME. [illegible]

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 6953
For Pick-up and Delivery

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL. [illegible]
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness etc.

Residence: ELgin 0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario B'dg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

The State Cloak Co.
where
Better Ladies' Coats And Suits Are Made
151 Queen St. W.
Toronto

WE SELL
Diamonds, Watches, Jewellry, Radios, Cameras, Many Misc. Articles
Bargain Prices — Write for Catalogue
B. C. COLLATERAL LOAN BROKERS LTD.
77 E. Hastings St. — Vancouver, B. C.

BEST for **DRY CLEANING & GARMENTS STORAGE**
"Have Your Winter Garments" Stored With Us
(Certified and insured cold storage vault)
4 TRUCKS AT YOUR DISPOSAL
Cash & Carry Branch Stores
517 Oakwood Ave. — RE. [illegible]
591 Bayview Ave. — MA. 5489
1193 Weston Rd. — RO. 2112
Head Office and Plant
150 Kenwood Ave.
RE. 6121-2
ALSO
We Have Added Another Feature Service To Our Plant
"Linen Blind Cleaning and Making New Blinds"
3c An Inch On The Width
Best CLEANERS (TORONTO) LTD.

Better Service Tasty Food
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR 0851 or WA [illegible]
Manager: David Kong — (Residence) Phone: HO. [illegible]
11 Elizabeth St. — Toronto